

GUICHI URUPE BË SAN PABLO APÓSTOL USE'ELA'NĒ'N LAO CIUDAD CORINTO

Bë Pablo guichi ni use'ela'nĕ'n lao yaca ben' nao xneza Diuzi, ben' nita' ciudad Corinto

¹ Nĕ'ĕdi', Pablo, naca' ben' bdĕ' Diuzi. Según ca re'ennĕ' bdĕ'nĕ' nĕ'ĕdi' ta tza'a tzetixogui'a xti'idza' Jesucristo. Nĕ'ĕdi'lia' ben' bichiro Timoteo, bĕndo' guichi ni ta ise'ela'ndo'n lao le'e, ben' nao xneza Jesús, ben' nita' ciudad Corinto. Lĕscan' huase'ela'ndo' guichi ni lao yugu ben' nao xneza Jesús, ben' nita' yaca yedyi nebaba Acaya.

² Rulidza' Xuzi Diuzi lĕnĕ' Señor quiero Jesucristo ta huela'iyaquĕ' le'e, cuĕchiyaquĕ' chizi lu'u guicho laxta'ole.

Ni rnĕn ca guca quie Pablo bedzagalaonĕ'

³ Rionla'adyi'ro Diuzi, ben' naca Xuzi Señor quiero Jesucristo. Lĕbĕ' naquĕ' Xuzi, ben' yeyĕchi'la'adyi' ra'o. Lĕbĕ'nacquĕ' ben' ru'elĕ ra'o di'idza' žela'adyi' tuzioli.

⁴ Con bitezi tazĕdi raca quiero, hue'lĕ Diuzi ra'o di'idza' žela'adyi' tacuenda gacaro hue' lĕrĕro ben' tula di' idza' žela'adyi' bĕ' raca tazĕdi quiejĕ'.

⁵ Como dan' redzagalaoro tazĕla cabĕ' ptzagalao Cristo, lĕscana' tazĕla ru'elĕnĕ' ra'o di'idza' žela'adyi'.

⁶ Cana' raca quiendo' tacuenda hue'lĕndo' le'e di'idza' žela'adyi' yele xti'idza' Diuzi gata' yela' naban quiele tuzioli. Lĕscan' cati ru'elĕ Diuzi nĕto'

di'idza' žela'adyi', lena' raca quiendo' cuenda gacalendo' le'e ta suele cati yedzagalaole con cabë redzagalaondo'.

⁷ Nezindo' dyë'ëdi huaca tahuen quiele, como dan' cabë redzagalaole por nun quie dan' naole xneza Cristo, cana'rë ru'elë Diuzi le'e di'idza' žela'adyi'.

⁸ Bichindo', re'enndo' inezile ca tu naca tazëdi guca quiendo' yaca yedyi nebaba Asia. Tantozi guca zëdi gula quiendo', abedu fuerza quiendo'. Bëndo' pensari biiyudyi tazëdi quiendo' gatindo'.

⁹ Bëndo' pensari hora gatindo'. Cana' guca quiendo' cuenda blu'e Diuzi nëto' cabë' reya'ala' sudyi'ilëro tuzi lëbë', ben' useban ben' baguti. Bireya'ala' gaquero huazuero cuinziro.

¹⁰ Bapcuasa pcui'o Diuzi nëto' ca tamala raca quiendo' cati beyen guti ja benë' nëto'. Chi le'e rulidzale Diuzi por nëto', nezindo' biusan Diuzi ucuasa ucu'onë' nëto' mazara.

¹¹ Lëscan' chi ja ben' zë rulidzajë' Diuzi por nëto', lëscana' ja ben' zë yëbijë' Diuzi diuxcalelo' nun quie dan' ruela'iya Diuzi nëto'.

Udixogue' Pablo bi guca quienë' dan' biuyoguë' ciudad Corinto

¹² Sundo' gusto como dan' nezindo' dyë'ëdi rnaondo' tu neza la'iya rdando' du guicho du la'adyi'ndo' lao yedyi layu niga. Lëscana' rdando' dya'a conlë le'e. Pues yela' ben' huen quie Diuzi gualënë' nëto' rdando' cana', cala ta racazi la'adyi'ndo' rdando'.

¹³ Cabë' naca di'idza' ta bzundo' lë'ë guichi ni, nacan puro di'idza' ta gacale ulabale, ta gacale tzioñe'ele. Rbeza' dza tzioñe'elen dyë'ëdi.

14 Pero banezile cabë' inia' le'e. Banezile cati yeguida Señor quiero Jesús, cana' le'e huazule gusto cabë' bëndo' nëto'. Lëscan' nëto' huazundo' gusto cabë' bële le'e.

15 Tantozi ruxela'adya' baoyoñe'ele cabë' baodixogui'a le'e, lena' bia' pensari dza na'te guida' ideyuba' le'e luegozi tacuenda gaca chopa lasa bedeyuba' le'e.

16 Cana' guqueda' tu teza' tza' Macedonia tia' ideyuba' le'e. Na'ra cati yeza' Macedonia guqueda' yedia' yeyuba' le'e tatula. Cana' gunan le'e lato gacalële në'ëdi' ta tzu'a neza tza' estado Judea.

17 Pero como biužaque' tia', ¿cómo raquele bibia' pensari dya'a bibida' ideyuba' le'e? ¿Cómo raquele hua' pensari cabë' pensari rue ben' nao ta rnazin quie, ben' ru'e chopa di'idza'?

18 Pero naca Diuzi testigo quiendo' de que bibë'lëndo' le'e chopa di'idza'.

19 Pues ži'i Diuzi, ben' naca Cristo, biru'enë' benë' chopa di'idza'. Lëdi'idza' quienë' rguixogue'lia' Silvano len Timoteo le'e. Nacan tali yugulu ca unë Cristo.

20 Lao na'a Cristo uzucazi Diuzi dužete di'idza' quienë' cabë' unë' huenë'. Quie lena' caora yeyuežero Diuzi, reya'ala' yëbironë' "can' gaca" tanun quie Cristo Jesús.

21 Naca Diuzi ben' gun fuerza quiero ta inaoro xneza Cristo biidzebiro biusanron. Naca Diuzi ben' bdë' ra'o gacaro ben' quienë'.

22 Lëbë' gunnë' ra'o fuerza valor nacan ca quie tu sello quiero cuenda ulu'en tali nacaro ben' quienë'. Lëbë' bdze'në' Bichi Be quienë' lu'u gui-

cho laxta'oro ta xela'adyi'ro gun Diuzi ra'o dužete ca unë' gunnë' ra'o.

²³ Pero chi binetza'a ciudad Corinto cabë' bia' pensari dza na', rguntia' Diuzi naquë' testigo quia', cala bire'enda' tza'a. Por nun quie dan' reyëchi'la'adya' le'e biuya'a.

²⁴ Cala re'enndo' huendo' le'e mandado zi'laza ca ta huele inaole xneza Cristo. Pues banaole xneza Cristo fuerte gula. Ca re'enndo' huendo' quiele, re'enndo' gacalëndo' le'e sule mazara gusto.

2

¹ Quie lena' bia' pensari biguida' tatula ideyuba' le'e, porque chi guida' ideyuba' le'e, bisule gusto conlë në'ëdi' dan'ruen zi tila' le'e.

² Chi tanun quie dan' bida' bedeyuba' le'e bisule gusto, ¿nuži yezu në'ëdi' gusto? Pues le'ezi huaca yezule në'ëdi' gusto, le'e ben' udila'.

³ Por nun quie lena' aose'ela' tu guichi laole dza na'te ta inezile ca naca pensari quia', porque bigu'unda' guida' ideyuba' le'e ta uzule në'ëdi' bayëchi' nun quie ca ruele. Ta nacalá mejor reya'ala' uzule në'ëdi' gusto. Chi zua' gusto, žela'adyi'ria' lente le'e huazule gusto yugulule.

⁴ Cati bia' guichi dza na', tantozi guqueda' bayëchi', uredya' nun quie ca ruele. Pero cala aose'ela' guichi laole ta sule bayëchi', dechan' aose'ela' guichi laole ta inezile cabë' nedyë'ëtzegueda' le'e.

Ni rnën cabë' reya'ala' yezi'žero quie ben' bë tamala

⁵ Pero chi nun quie tu ben' zu ladole guca tu bayëchi', pues cala tuzi në'ëdi' bzunë' bayëchi', pero lëscan' bzunë' lente le'e bayëchi'. Lena' inia' le'e como dan' bire'enda' hue'lia' le'e di'idza' zë.

⁶ Cabë' castigo babële ben' na' cati begu'udi'le, con lëzin aodižunë' quie xquia quienë' cabë' bënë'.

⁷ Na'ra mejorla yezi'žele quienë' yeyuele di'idza' žela'adyi' cuenda bira gaquenë' zi'laza biyezunë' gusto nun quie raquenë' bayëchi' gula.

⁸ Quie lena' inia' le'e tatula, reya'ala' ulu'elenë' cabë' nedyë'ëlenë'.

⁹ Aose'ela' guichi laole dza na' ta aodixogui'a le'e cabë' reya'ala' huele quie ben' na'. Cana' bia' le'e prueba ta inezda' chi zule dispuesto inaole huele cabë' nia'.

¹⁰ Na'ra con nu ben' si'žele con biti'tezi cabë' bënë', lëscan' në'ëdi' huezi'žeria' quienë', porque con nutezi ben' aoži'žia' quie, aoži'žia' quienë' lao Cristo por nun quie le'e.

¹¹ Cana' hua' cuenda bisi' xan' taxi'ibi' Satanás lato huelënan ra'o. Aneziro dyë'ëdi' cabë' nacan yela' mala quienan.

Biuzu Pablo gusto zunë' yedyi Troas

¹² Cati bdyina' yedyi Troas ta quixogui'a di'idza' quie Cristo, cana' guca blë'ëda' detzegue lato hua' dyin quie Cristo na'.

¹³ Pero biuzu guicho laxta'ohua' gusto nun quie ta bibedila' bichiro Tito. Lena' gudya' ja ben' quie Cristo nita' yedyi na' aziya'a. Na'ra beya'a yedyi nebaba Macedonia.

Conlë Cristo huero gan lao xan' taxi'ibi'

¹⁴ Reya'ala' yëbiro Diuzi diuxcalelo' nun quie conlë lëbë' nuelëro Cristo Jesús tuže huero gan

lao xan' taxi'ibi!. Cana' use'ela' Diuzi ra'o ta quixogue'ro benë' di'idza' quie Cristo ta huebë'jè' lëbë'. Lena' nacan ca quie tu ta rla' žixi žeo duže yedyi layu.

¹⁵ Lëscan' ra'o, nun quie nacaro ben' quie Cristo, nacaro ca quie tu ta rla' žixi žeo rdyinnan ga zu Diuzi, rdyinnan ga zu ja ben' nao xnezë', ben' yeyo guibá. Lëscan' rdyinnan ga zu ja ben' birue quie xti'idzë', ben' yeyo lao gui' gabila.

¹⁶ Quie ja ben' birue quie xti'idzë', ben' yeyo lao gui' gabila, naca di'idza' rguixogue'ro ca quie tu ta rla' bayatza gutin benë'. Pero quie ja ben' nao xnezë', ben' yeyo guibá, naca di'idza' rguixogue'ro ca quie tu ta rla' žixi žeo gunnan yela' neban tuzioli. ¿Nu gaca tzioñe'e cabë' nia' niga?

¹⁷ Cala rdando' ruendo' negocio conlë di'idza' la'iya quie Diuzi cabë' rue zë ben' tula, pero nëto', como re Diuzi cabë' inaro, rdando' rguixogue'ndo' di'idza' la'iya quie Diuzi du galo cabë' reya'ala' hue ben' use'ela' Diuzi. Ruendo' cabë' reya'ala' hue ben' rue dyin quie Cristo.

3

Ni rnën cabë' naca quiero nun quie bega'ntza'olë Diuzi ra'o tacubi

¹ Cati rnando'cana' ¿ca bi pensari ruele? ¿Ruele pensari ruendo' cuinndo' ben' že? ¿O chi re'enle ulu'endo' le'e tu guichi ga rnën nacando' ben' huen? ¿O chi re'enle inabando' le'e tu guichi cana' cabë' rue bala ja benë'?

² Bihuendo' cana', como dan' le'e cuinle nacale ca quie tu guichi ga rnën nacando' ben' huen. Con tuzi le'e, na'ra gabira guichi rdziogue. Nacale

ca quie tu guichi ta bë Diuzi bzunë'n lë'ë guicho laxta'ondo' cuenda ulaba yugulu benë' len inezijë' bi re'en inan.

³ Lëscan' nacale ca quie tu guichi ta bë cuin Cristo bënnë' nëto' ta usedyinndo'n. Binacale ca quie di'idza' ta bzu benë' conlë tinta. Nacale ca quie di'idza' ta bzu Diuzi neban lao na'a Bichi Be quienë'. Binacale ca quie di'idza' ta bzu Diuzi lë'ë tu yo naca tabla dza na'. Nacale ca quie di'idza' ta bzu Diuzi lë'ë guicho laxta'ondo'.

⁴ Nacan dula'adyi'ndo' cabë' rnando' como dan' lao na'a Cristo sudyi'ilëndo' Diuzi.

⁵ Quele fuerza valor quiendo' cuinzindo' ruendo' ca mandado hue Diuzi nëto', dechan' lëbë' gunnë' fuerza valor quienë' ta huendo' yugulu ca ta inanë' huendo'.

⁶ Ulio Diuzi nëto' ta huendo' dyin quienë' nun quie dan' bega'ntza'olënë' ra'o tacubi. Cala lao na'a ley bzu Diuzi lë'ë yo dza na' bega'ntza'olënë' ra'o tacubi, dechan' lao na'a Bichi Be quienë', ben' yu'u lu'u guicho laxta'oro. Ca naca ley bzu Diuzi lë'ë yo, lëley rchugulina quiero gatiro. Pero ca naca Bichi Be quie Diuzi, lëbë' gunnë' yela' neban quiero tuzioli.

⁷ Bzu Diuzi ley quienë' lë'ë yo pca'nnë'n lao na'a Moisés. Cati pca'nnë'n lao na'a Moisés, caora na' guca titi'tzegue laohuë'. Tanto guca titi'tzegue laohuë', biužaque' ina' yaca ben' Israel laohuë'. Pero la'acazi guca titi'tzeguena, beyulacazin. Tanto nacan belao lëley na', conlë xni' quie Diuzi bdyin-nan, la'acazi rchugulina quiero gatiro,

⁸ pero mazara belaotzegue naca di'idza' pca'n Bichi Be quie Diuzi para ra'o.

⁹ Quie lena' inaro: Chi guca ley na' belao dza na', lëley na' rchugulina quiero gatiro, na'ra nacara belaozeguera lëdi'idza' rguixogue'n ra'o ca rue Diuzi zunë' dispuesto ta ilë'ënë' ra'o ben' laxta'o yëri.

¹⁰ Lëley na' gucan belao dza na'te, pero biutila ley na' conlë lëdi'idza' rguixogue'n ra'o zuë' dispuesto ta ilë'ënë' ra'o ben' laxta'o yëri. Lena' nacaran belaozegue quele ca ley na'.

¹¹ Pues chi lëley na' gucan belao dza na'te, la'acazi tu chi'zi unabë'na, na'ra belaozeguera naca ta inabë' tuzioli.

¹² Nun quie dan' nezindo' nacan tali cabë' nando', quie lena' birdzebindo' rguixogue'ndo' xti'idza' Diuzi zaca'lao lao ja benë'.

¹³ Biruendo' nëto' cabë' bë Moisés. Ptaconë' tu la'ari' laonë' ta biilë'è ja ben' Israel laohué' cati beyulan bira guca titi'n, porque decazide yeyulacazin.

¹⁴ Pero biuyoñe'e ben' Israel, ben' unita' dza na'. Lëscan' na'a birioñe'e ja ben' Israel cati rulabajë' lë'ë guichi ga rguixogue'n quie dza bega'ntza'olë Diuzi xuzixta'ojë' tiempote. Birioñe'ejë' nun quie nechula guichojë'. Bineduba guichojë' tachula, como dan' ruen zi inaoro xneza Cristo, na' yeduban.

¹⁵ Hasta lente na'a, cati rulaba ben' Israel di'idza' bzu Moisés lë'ë guichi, nenechula guichojë' netza'la rioñe'ejë'n.

¹⁶ Pero cati inaoro xneza Cristo, na' yeduba tachula guichoro.

¹⁷ Cristo naquë' Bichi Be quie Diuzi. Nu ben' yu'u Bichi Be quie Diuzi naquë' libre.

18 Quie lena' ra'o yuguluro, como abeduba tachula guichoro, nacaro ca quie tu yaohuan rseni'n gui', pero gui' quie yela' bala'ana quie Cristo rseni'ro. Cana' naca quiero yedyinro gacaro mazara ca naca Cristo, porque yugu dza raza quiero runnë' ra'o yela' bala'ana quienë'. Cana' rue Cristo, ben' naca Bichi Be quie Diuzi.

4

1 Quie lena' biyeyatendo' como dan' bë Diuzi tu cule quiendo' bdë'në' nëto' ta huendo' tu dyin quienë'.

2 Bire'enndo' huendo' ta negachi' ta naca yela' stu'. Birzi'ndo' yë'. Birguixogue'ndo' ta binaca tali. Birguixogue'ndo' ta birna di'idza' la'iya quie Diuzi. Pues tuz ta naca tali rguixogue'ndo'. Quie lena' bisaque' ina ja benë' nacando' ben' mala. Ca ta ruendo', ruendo' lao Diuzi.

3 Pero rna ja benë' nacan zëdi ta tzioñe'ejë' con cabë' rna di'idza' quie Diuzi rguixogue'ndo'. Rnajë' binacan quiejë' ta hue quieyaquë'n. Pero ben' gaca quie lao gui' gabila, lëjë' raquejë'n zëdi rnajë' binacan quiejë' ta hue quieyaquë'n.

4 Nun quie birue quieyaquë'n, bë xan' taxi'ibi' chula guichojë' cuenda bitzioñe'ejë' con cabë' ina di'idza' la'iya quie Diuzi, como dan' lëdi'idza' na' rguixogue'n quie Cristo. Tuzi Cristo nacarë' ben' bala'ana, ben' naca Diuzi guquë' benë', blë'ë yaca benë' lëbë'.

5 Cati rguixogue'ndo' di'idza' la'iya quie Diuzi, quele rguixogue'ndo' ruendo' cuinndo' ben' že, dechan' rguixogue'ndo' yaca benë' de que naca Jesucristo Señor quiero ben' že. Na'ra ca raza

quiendo' nacando' ca ben' rue dyin žan yu'u quiele nun quie nadyë'ëndo' Jesús.

⁶ Naca Diuzi ben' bë mandado dza na'te ta galo gui' useni'na ga naca chula. Lëscan' naca Diuzi ben' bziõe'e ra'o ca naca quienë' cuenda bira gaca guicho laxta'oro ca guicho laxta'o ben' rda lao lato lao chula. Cana' bënë' quiero cuenda yeyuebë'ro ca naca yela' huaca quienë'. Pues lëyela' huaca na'ruen rseni'na lao Jesús raca titi'n.

Reya'ala' sudyi'ilëro Diuzi dza rdaro lao yedyi layu

⁷ Pero tu ta naca huen gula, tu ta bziõe'e Diuzi nëto', lena' yu'un lu'u guicho laxta'ondo'. Nacando' ca nu yeso' yu ta bide fuerza valor quie. Lena' rulu'en tali naca fuerza valor quiendo' fuerza valor quie Diuzi, cala quiendo'.

⁸ Ba'ala'cazi de zëdi quiendo' con gati' tezi rdando', biyela'te quiendo'. Ba'ala'cazi rdëbindo' raquendo', biyeyatendo'.

⁹ Ba'ala'cazi rue ja benë' nëto' bizinaquezi, biusanla'adyi' Diuzi nëto'. Ba'ala'cazi quijë' nëto' layu, bisuecazijë' gutijë' nëto'.

¹⁰ Con gati'tezi rdando' raca quiendo' cabë guca quie Jesús re'en ja benë' gutijë' nëto'. Pero rute rusela Cristo nëto'. Lena' rulu'en zu Cristo nebannë' sëlënë' nëto', bibi raca quiendo'.

¹¹ Pues yugu dza rdando' lao yedyi layu ruen žudyi guti ja benë' nëto' nun quie nacando' ben' quie Jesús. Cana' raca quiendo', como dan' cati bihue ja benë' gan gutijë' nëto', hualë'ë ja benë' zu Cristo racalënë' nëto'. Lente bë'ëla' žuba' quiendo'

ta yeyudyi yedu quie, lena' rulu'en naca Jesús ben' run yela' neban quiendo' yugu dza.

¹² Nun quie rguixogue'ndo' di'idza' la'iya quie Diuzi, ruen žudyi guti ja benë' nëto'. Pero para le'e, nun quie rguixogue'ndo' di'idza' la'iya quie Diuzi, de yela' neban quiele tuzioli.

¹³ Rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani: “Rzudyi'ilia' con cabë' rna Diuzi. Quie lena' rguixogui'a ja benë' di'idza' la'iya quienë'.” Lëscan' cana' naca quiendo'. Tuzcazi naca pensari quiendo' len pensari quie ben' bzu di'idza' lë'ë guichi la'iya dza na'te. Rzudyi'ilëndo' Diuzi. Quie lena' rguixogue'ndo' benë' ja di'idza' la'iya quienë'.

¹⁴ Cana' rnando' nun quie dan' nezindo' dyë'ëdi Diuzi psebannë' Jesús. Lëscana' nezindo' dyë'ëdi usebannë' ra'o nun quie dan' nacalëro Jesús tuže. Cana' yezi'në' ra'o ta tzesulëronë' guibá ga zuë'.

¹⁵ Huaca huen quiele cabë' užacando' nëto', porque cati huela'iya Diuzi ben' zë, lëscan' ben' zë gaca yëbijë' Diuzi diuxcalenë'. Cana' huejë' Diuzi ben' že.

¹⁶ Quie lena' biyeyatendo'. Ba'ala'cazi reyudyi redu fuerza valor quie bë'ëla' žuba' quiendo', pero yugu dza rudze' Diuzi fuerza valor quienë' lu'u guicho laxta'ondo'.

¹⁷ Ca naca dza rdaro lao yedyi layu, la'acazi yedzagalaotzeguero, lë'ëti'zi raca quiero nun quie dan' cati yezi' Diuzi ra'o, caora na' yeyaca dya'a te tela laohue quiero.

¹⁸ Pues cala rzëla'adyi'ro gaca quiero ta de lao yedyi layu, dechan' tahuen hue Diuzi quiero guibá ga zunë', lena' rzëla'adyi'ro gaca quiero. Cana'

huero como dan' ca naca ta de lao yedyi layu, hueyudyi huedu quien, pero ca naca tahuen hue Diuzi quiero guibá ga zunë', biyeyudyi biyedu quien.

5

¹ Naca bë'ëla' žuba' quiero ca quie tu yu'u ga zuro, pero hueyudyi huedu quien. Neziro dyë'ëdi chi aodyiagui' bë'ëla' žuba' quiero naca ca yu'u, zu tu tacubi guibá ta biyeyudyi yedu quie. Nacan ta bë Diuzi, cala ta bë benë'.

² Tu raca nezuro lao yedyi layu, rzëla'adyi'ro usanro yedyi layu yeyoro guibá yezuro lu'u bë'ëla' žuba' cubi quiero.

³ Cana' yezuro lu'u bë'ëla' žuba' cubi quiero ta iya'ro gacaro completo.

⁴ Pero tu raca nezuro lu'u bë'ëla' žuba' gula quiero rdëbiro raquero bayëchi'. Re'enro usanro bë'ëla' žuba' gula quiero ta yezuro lu'u bë'ëla' žuba' cubi quiero cuenda yeyudyi yedu ca ta raca quiero lao yedyi layu, na' gata' tu yela' neban cubi quiero.

⁵ Diuzi na' bzioñe'enë' ra'o ca huenë' quiero. Lëbë' bdze'në' Bichi Be quienë' lu'u guicho laxta'oro ta xela'adyi'ro talicazi huenë' quiero ca unë' huenë' quiero.

⁶ Quie lena' biyeyatero. Neziro tu raca nezuro lu'u bë'ëla' žuba' gula quiero, bisaque' yeyoro guibá tzasulëro Cristo.

⁷ Rdaro rzudyi'ilëro Diuzi gacalënë' ra'o. Rdaro rzudyi'ilëro lëbë', birdaro rzudyi'ilëro ta ilë'ëro ta raca lao yedyi layu.

⁸ Quie lena' nuxela'adyi'ro nacalan dya'a quiero gatiro cuenda yeyoro ta sulëro Cristo ga zuë'.

⁹ Quie lena', huero bala ta inaoro huero puro cabë' re'en Cristo, la'acazi cati nebanro, la'acazi cati bagutiro.

¹⁰ Cana' reya'ala' huero como dan' decazide yuguluro tziocaziro lao Cristo ichugulinë' quiero quie quiero, quižunë' ra'o cabë' ta bëro dza rdaro lao yedyi layu, chi bëro tahuen, chi bëro tamala.

Bega'ntza'olë Diuzi ra'o tacubila

¹¹ Quie lena' como dan' neziro dyë'ëdi reya'ala' yeyuežero xa'nro Diuzi, cana' ruela'adyi'tzeguendo' ta huendo' gan inao ja benë' xneza Jesús. Pero banezi Diuzi ca naca pensari quiendo'. Lëscan' le'e, re' enndo' inezirële ca naca pensari quiendo'.

¹² Cala rnando' ruendo' že cuinndo', dechan' re'enndo' sule gusto cabë' ruendo' cuenda yequëbile quie nu ben' rnë contra nëto', ben' re'en ilë'ë ja benë' lëjë' ben' huen, pero bire'enjë' inezi ja benë' ca naca pensari yu'u lu'u guicho laxta'ojë'.

¹³ Pero chi racando' luco cabë' najë', quie Diuzi na' racando' luco. Chi biracando' luco, na'ra lena' ruen huen quiele.

¹⁴ Nun quie nedyë'ë Cristo ra'o, decazide huero ca mandado ruenë' ra'o huero. Pues neziro dyë'ëdi guti Cristo lë'ë yaga cruzo lao laza yuguluro. Quie lena' ilë'ë Diuzi ra'o cabë' ben' bagutirë cati guti Cristo.

¹⁵ Cana' bë Cristo, gutinë' lao laza yuguluro tacuenda bira huero tuz ta yega'nnan huen

quiero, pero na'ra huero tuz ta yega'nnan huen quie Cristo, ben' guti beban para ra'o.

¹⁶ Tanun quie lena', bira huero pensari ca pensari rue ja ben' nita' lao yedyi layu. Pues dza na'te bēro pensari naca Cristo benē'zi ca pensari rue ja ben' nita' lao yedyi layu, pero bira ruero pensari cana'.

¹⁷ Lēscan' quie lena', chi nuelēro Cristo tuže, abetza' Diuzi pensari quiero, abecubinē'n. Baode quie pensari gula quiero, babeyu'uro pensari cubi.

¹⁸ Cana' bē Diuzi bega' ntza'olēnē' ra'o nun quie guti Cristo lē'ē yaga cruzo. Na'ra bdē' Diuzi nēto' ta tzetixogue'ndo' benē' de que zu Diuzi dispuesto yega'ntza'olēnē' lējē'.

¹⁹ Cani inando': Por nun quie guti Cristo, bega'ntza'olē Diuzi yaca benēchi'. Quie lena' zu Diuzi dispuesto si'ženē' dula' xquia quiejē'. Ulio Diuzi nēto' ta tzetixogue'ndo' benē' cabē' bē Diuzi bega'ntza'olēnē' lējē'.

²⁰ Quie lena' bdyinndo' laole gudyindo' le'e cabē' mandado bē Cristo nēto' ta yēbindo' le'e. Nacan ca quie cuin Diuzi rnēnē' rēbinē' le'e cati rnando' rēbindo' le'e. Cana' mandado quie Cristo ruendo' bē' rēbindo' le'e: Ulega'ntza'olē Diuzi.

²¹ Ni tu bibi dula' xquia bibē Cristo. Pero por nun quiero blē'ē Diuzi lēbē' ca ben' de dula' xquia quie, bēnē' lēbē' castigo lao lazaro cuenda caora nuelēro lēbē' tuže, cana' ilē'ē Diuzi ra'o ben' bide dula' xquia quie.

6

¹ Quie lena', como nacando' compañero quiele,

ben' rue dyin quie Diuzi, rnabayëchi'ndo' laole bichu'unle tzala' la ca naca tahuen re'en Diuzi huenë' quiele.

² Lë'ë guichi la'iya quie Diuzi rguixogue'n ca una Diuzi cani:

Huadyin dza gaca huen gula quiele, nacan dza cati yeda' ulidzale në'ëdi'.

Huadyin dza ute usela' le'e, nacan dza gacalia' le'e. Cana' una Diuzi. Na'ra uzëcara nagale porque abdyin dza gaca huen quiele, abdyin dza ute usela Diuzi le'e.

³ Birguilondo' zëdi len ja benë', bire'enndo' in-ajë' condre dyin quie Diuzi ruendo'.

⁴ Pero yugulu ca ruendo' re'enndo' ilë'ë ja benë' nëto' ben' rue dyin quie Diuzi. Re'enndo' ilë'ëjë' nëto' cana' nun quie rzuendo' dyë'ëdi cati raca tazëdi quiendo', lëscan' cati redzagalaondo' rdzioguendo' bi cosa.

⁵ Pues guca quiendo' benjë' nëto' zi', bdze'jë' nëto' dyiguiba, bebiojë' nëto' yedyi, bëndo' dyin zi'i gula, bigusindo', uduendo'.

⁶ Bablu'endo' nacando' ben' quie Diuzi como dan' ni tu tamala biruendo'. Banezindo' con cabë' rna di'idza' la'iya quie Diuzi. Nacaro ben' žela'adyi', ben' huen, yu'undo' Bichi Be quie Diuzi, nedyë'ëndo' benë' du guicho du la'adyi'ndo',

⁷ rguixogue'ndo' benë' di'idza' la'iya quienë', ruendo' yela' huaca quienë'. Dan' ruelëndo' benë' puro tadya'a, lena' rdando' laojë' birdzebindo' quixogue'ndo'jë' xti'idza' Diuzi, birdzebindo' ruendo' defender cuinndo' laojë'.

⁸ Bayu'u rapala'n benë' nëto', bayu'u bira-pala'një' nëto'. Bayu'u rnajë' quiendo' ruendo'

tahuen, bayu'u rñajë' quiendo' biruendo' tahuen. Bayu'u rlë'ëjë' nëto' ca ben' rguixogue' tali, bayu'u rlë'ëjë' nëto' ca ben' birguixogue' tali.

⁹ Bayu'u birzëñagajë' quiendo', bayu'u rzëñagajë' quiendo'. Bayu'u ruen žudyi gatindo', pero bigatindo'. Bayu'u rusaca ja benë' nëto' bizinaquezi, pero bisuejë' gutijë' nëto'.

¹⁰ Ba'ala'cazi raca bayëchi' quiendo', pero zucazindo' gusto. Ba'ala'cazi nacando' ben' yëchi', pero gacalëndo' ben'zë. Ba'ala'cazi zundo' abide quiendo', pero naca quiendo' yugulu ta de.

¹¹ Bicha', le'e ben' ciudad Corinto, dyë'ëdi gula bë'lëndo' le'e di'idza'. Du guicho du la'adyi'ndo' nedyë'ëndo' le'e.

¹² Cala nëto' bizundo' gusto conlë le'e, dechan' le'e bizule gusto conlë nëto'.

¹³ Rñabayëcha' le'e cabë' rue tu xuzi xcuidi' lënë' ži'inë' ta idyë'ële në'ëdi' du guicho du la'adyi'le cabë' nedyë'ëda' le'e du guicho du la'adya'.

Nacaro ca quie tu idao' rñabë'ra quie Diuzi

¹⁴ Bihuelële tuže len ja ben' binao xneza Cristo. Rñaba' le'e tu pregunta: ¿Ga huen dyin chi huelë ja ben' rue ta yu'u ni'a xnezi tuže len ja ben' birue ta yu'u ni'a xnezi? ¿Biži huero gaca gui' lëbi len tachula?

¹⁵ ¿Biži gaca hue Cristo tuže conlë xan' taxi'ibi' Satanás? ¿Biži gaca hue tu ben' nao xneza Cristo conlë ben' binao xneza Cristo?

¹⁶ ¿Binezile binacan lëbi idao' rñabë'ra re' ciudad Jerusalén len ja ídolo? Pero lëscan' le'e nacale ca quie idao' rñabë'ra quie Diuzi, ben' neban tuzioli. Cana' una cuin Diuzi caora unë' cani: Në'ëdi' sua' talia' le'e.

Në'ëdi' naca' Diuzi quiele, nacale ben' tzionla'adyi' në'ëdi'.

17 Lëscan' unarë Diuzi caniga:

Bihuelële tuže conlë ben' birue quie di'idza' quia'. Bihuele cabë' ta naca žudyi ruejë'.

Na'ra në'ëdi' huayezila'adya' cabë' ruele.

18 Cana' gaca' Xuzile, cana' gacale ži'ina'.

Lena' una Diuzi, tuzi lëbë' de yela' huaca quie.

7

¹ Pues bicha', ben' nedyë'ëda', cana' naca di'idza' bega'nle Diuzi ra'o huenë' quiero. Quie lena' reya'ala' gaparo cuidado bihuero xquia. Naca xquia ca quie tu nidyi' udyiagui'n bë'ëla' žuba' quiero len pensari quiero. Lëscan' biusanro huero Diuzi bala'ana, biusanro naoro xnezë' du guicho du la' adyi'ro.

Ben' Corinto betza'jë' pensari quiejë', bayu'ujë' pensari quie Diuzi

² Uzëcara nagale dyë'ëdi ca inando' le'e. Ni tule bibëndo' quiele tamala. Ni tule bibdyiagui'ndo' quiele. Ni tule biuži'ndo' le'e yë'.

³ Cala raohua' le'e xquia. Nacan cabë' baonia' le'e dza na', nedyë'ëda' le'e du guicho du la'adya', la'acazi chi nebana', la'acazi chi gatilia' le'e.

⁴ Lega redaohueda' zudyi'ilia' le'e. Ba'ala'cazi neruen quiero redzagalaoro, redaohuetzegueda'. Lega gusto sua' conlë le'e.

⁵ Desde dza cati bdyindo' yu nebaba Macedonia, bibi yela' huezila'adyi' guta' quiendo', dechan' guta' tazëdi con gati'tezi uyondo'. Raca huedila ga rdando', rutëbin nëto' rdzebindo'.

⁶ Pero reyuežela'adyi' Diuzi ben' raca bayëchi' quie. Lena' beyuežela'adyi' Diuzi nëto', use'ela'në' Tito bedena'në' nëto' redaohuendo'.

⁷ Pero cala tuzi redaohuendo' nun quie bedena' Tito nëto', lëscan' redaohuendo' como dan' le'e beyuežela'adyi'le Tito. Una Tito nëto' cabë' re'enle ilë'ële nëto'. Lëscan' una Tito cabë' raquele bayëchi' rdëbile bi raca quia'. Dan' rdëbile bi raca quia', lena' reyuežela'adyi'le në'ëdi' mazara.

⁸ La'acazi bzua' le'e bayëchi' nun quie guichi use'ela' laole dza na', biraqueda'n zi' na'a. Pero chi guqueda'n zi' dza na'te nun quie bzua' le'e bayëchi' tu chi'zi,

⁹ redaohueda' na'a como dan' nun quie lena', betza'le pensari quiele bayu'ule pensari huen. Lena' redaohue Diuzi cabë' bële. Lena' cala tamala bëndo' quiele bzundo' bayëchi' quiele.

¹⁰ Porque cati ruzu Diuzi ra'o bayëchi', lena' gacalën ra'o ta yetza'ro pensari quiero, yu'uro pensari quie Diuzi, gaque quiero yela' neban tuzioli. Lëpensari bayëchi' nacan pensari quie Diuzi, bireya'ala' gaquero'n zi'. Pero ca naca pensari bayëchi' raca lao yedyi layu, lëpensari na' bihuen quie ja benë' tadya'a. Huen quiejë' ta gatijë' tuzioli yeyojë' lao gui' gabila.

¹¹ Pero le'e bële tahuen caora bzu Diuzi bayëchi' quiele. Ulena' cabë' guca quiele. Dyë'ëdi bële casa cabë' tamala guca quiele entre le'e. Du guicho du la'adyi'le uidxogue'le cabë' guca quiele. Bdza'le bdzebile cabë' tamala guca entre le'e. Lagu'untele guida' ideyuba' le'e. Laozutele dispuesto huele castigo ben' bë tamala. Lena' rulu'en quiele gabi dula' napale tanun quie ben' bë tamala.

¹² Caora use'ela' guichi quia' laole dza na', bipse'ela'n nun quie tuzi ben' bë tamala, ni quele quie tuzi ben' bega'n yela' stu' quie tanun quie ben' bë tamala, dechan' use'ela' guichi quia' laole ta inezile cabë' rdëbindo' raquendo' quiele lao Di-uzi.

¹³ Pero nun quie cabë' bële, bële tahuen redao-huendo'.

Pero quele tuzi len redao-huendo', lëscan' redao-huendo' nun quie zu Tito gusto ca bële. Dyin quiele yugulule bega'n guicho laxta'onë' chizi.

¹⁴ Bron huen cabë' agucha' Tito, agucha'në' zua' contento conlë le'e. Na' gucan tali yugulu cabë' unando' le'e, lëscan' gucan tali yugulu cabë' gudyindo' Tito quiele de que zundo' contento conlë le'e.

¹⁵ Lëscan' zu Tito contento conlë le'e caora reza'la'adyi'në' le'e cabë' bële, bële ca ta unanë' quiele huele. Lëscan' zunë' contento conlë le'e cabë' bële uzi'lenë' dyë'ëdi udapalenë' bala'ana.

¹⁶ Lëscan' redaohueda' ca ruele zudyi'ilia' le'e.

8

Rguixogue' Pablo quie dumi ptupajë'

¹ Na'ra bicha', re'enndo' hue'lëndo' le'e di'idza' cabë' bë Diuzi blu'enë' yela' ben' huen quienë', bagucalënë' ben' nao xneza Jesús, ben' nita' yu nebaba Macedonia.

² La'acazi guca zëdi gula quiejë', lena' gucajë' ca prueba chi du guicho du la'adyi'jë' naojë' xneza Jesús, pero bipsanjë', nenaøjë' xnezë' nezujë' gusto gula. Ba'ala'cazi nacajë' ben' yëchi' gula, ptupajë' dumi že. Bëjë' ca ben' bibi rdziogue.

3 Naca' testigo redaohuejè' ptupajè' ca tu uzuejè'. Pues mazara ptupajè' ca tu uzuejè'.

4 Unabayèchi'jè' laondo' ta hue'ndo' lato gacalèjè' ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús.

5 Bèterajè' mazara ca tu guquendo' huejè'. Tanëro bega'nlèjè' Diuzi di'idza' ta hue quieyaquè' mazara quienè', lëscan' ta hue quieyaquè' mazara quiendo' según ca re'en Diuzi huejè'.

6 Quie lena' unabando' cule lao Tito chi bisaque' guidè' useyudyinë' ideyubinè' le'e ta utupanè' dumi ca dumi uzulaonè' rutupanè' dza na'.

7 Na'ra como dyè'èdi rue quiele xti'idza' Diuzi ca re'ennè' huele, como dyè'èdi zudyi'ilèle lèbè', como dyè'èdi rguixogue'le benè' xti'idzè', como dyè'èdi nezile cabè' nan, como dyè'èdi naole xnezè', como dyè'èdi nedyè'èle nëto', lëscan' dyè'èdi reya'ala' utuparèle dumi ta gacalèle yaca los demás ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús.

8 Quele nia' le'e rua' mandado zi'laza huele quie dumi cabè' nia'. Nia' le'e re'enda' inezile cabè' bë ja ben' tula, ben' nao xneza Jesús. Du redaohuejè' ptupajè' dumi. Lena' re'enda' inezile cuenda huele tuzi ca bëjè'. Lena' ulu'en quiele tali nedyè'èle Diuzi.

9 Cana' re'enda' como dan' banezile dyè'èdi cabè' bë Jesucristo quiele. Yela' ben' huen quienè' taže gualènè' le'e. La'acazi naca quienè' yugulu ta de quie Diuzi, bidè' detè'è lao yedyi layu, guquè' ben' yèchi' nun quie dan' nedyè'ènè' le'e. Dyin quienè' huata' tadya'a gula quiele guibá ga zu Diuzi.

10 Na'ra re'enda' inia' le'e ca naca pensari quia'.

Baguca tu iza baozulaole dyë'ëdi. Bële huen ptupale dumi. Bële huen bedaohuele ptupalen.

¹¹ Na'ra useyudyile utupale dumi yedaohuele cabë' bedaohuele dza na'. Utupale quie quiele ca tu ta de quiele.

¹² Porque chi tali re'enro hue'ro Diuzi gun, huayezila'adyi' Diuzi ca tu ta de quiero utuparo. Pues bigue'en Diuzi hue'ronë' tu ta bide quiero.

¹³ Na'ra nia' le'e reya'ala' gacalële laguedyile, pero quiele ta uca'n yëchi'le cuinle.

¹⁴ Reya'ala' gacalële laguedyile cuenda gabi idziogue laguedyile, gaca tuzi ca ta de quiele len laguedyile. Pues na'a como gabi rdzioguele quiele, lena' reya'ala' gacalële laguedyile ben' rdziogue. Na'ra cati idyin dza idzioguele quiele, cana' iyacalëjë' le'e gunjë' ca ta rdzioguele. Cana' yugulule birabi idzioguele quiele.

¹⁵ Lena' nacan cabë' rguixogue'n lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cabë' bë Diuzi dza na', pchizanë' ta naca ca yëta xtila ta gao ja ben' Israel. Lena' rnën lë'ë guichi cani: “Nu ben' bezi' tazë, bigucan sobre. Lëscan' nu ben' bezi' tadao' bicu'zi, bibdzioguen.”

Use'ela' Pablo Tito len ja compañero quienë'

¹⁶ Xcale Diuzi bdze'në' pensari lu'u guicho laxta'o Tito ta gacalënë' le'e cabë' pensari yu'a ta gacalia' le'e.

¹⁷ Na'ra yaxe Tito cabë' gucha'në' cabë' re'enda' huenë' quiele. Como re'entzeguenë' gacalënë' le'e, zunë' dispuesto ta sa'në' ideyubanë' le'e cabë' gusto rapë'.

¹⁸ Lëscan' ise'ela'ndo' itu ben' sa'lë Tito tuže. Ja ben' nao xneza Jesús nita' tu tu yedyi ga redupajë',

lega raxejë' lëbë' nun quie dyë'ëdi rguixogue'në' benë' xti'idza' Diuzi.

19 Cala tuzi len ruen lëbë' ben' huen, lëscan' bdë' ja ben' nao xneza Jesús lëbë' ta sa'lënë' nëto' tzaže utupando' dumi ta gacalëndo' yaca los demás ben' nao Jesús, ben' bibi de quie. Lena' baruendo' na'a cuenda huendo' Cristo bala'ana, lëscan' cuenda ulu'endo' cabë' racalë ben' nao xneza Jesús laguedyijë'.

20 Cana' re'enndo' huendo' cuenda bigata' tazëdi ina ja benë' contra nëto' nun quie rzi'ndo' dumi.

21 Pues yugulu ca ta ruendo' re'enndo' tzu'un ni'a xnezi. Cala tuzi lao Diuzi re'enndo' tzu'un ni'a xnezi, pero lëscan' lao ja benë' re'enndo' tzu'un ni'a xnezi.

22 Conlë lëjë' ise'ela'ndo' itu ben' bichiro, ben' sa'lë lëjë'. Lëben' na' dyë'ëdi ablu'en quienë' zë lasa cabë' ruenë' dyin quie Diuzi du guicho du la'adyi'në'. Na'ra maztera ruenë' du guicho du la'adyi'në' na'a nun quie anuxela'adyi'në' le'e huele cabë' agucha'në' huele.

23 Chi inaba yaca benë' nuži Tito, na' yëbilejë' naca Tito ben' compañero quia', ben' ruelë në'ëdi' dyin quie Diuzi ca dyin ruendo' racalëndo' le'e. Lëscan' quie ichopa ben' sa'lë Tito, nacajë' ben' use'ela' laguedyiro ben' nao xneza Jesús, ben' rapa Cristo bala'ana.

24 Nun quie ta inezi ja ben' nao xneza Jesús nita' tu tu yedyi, ulelu'ejë' cabë' tali nedyë'ële ben' bichiro ben' nao xneza Jesús. Lëscan' ulelu'ejë' napando' razón cati rëbindo' benë' zucazile dispuesto ta gacalële laguedyile, ben' nao xneza Jesús.

9

Re'en Pablo gacalë ja ben' ciudad Corinto, len ja ben' ciudad Jerusalén

¹ Na'ra quie dumi reya'ala' utupale ta gacalële ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús, biruguinte ise'ela' guichi laole le'e, ben' nita' yu nebaba Acaya,

² porque nezda' dyë'ëdi zule dispuesto utupalen. Redaohueda' yëpa' ben' bichiro, ben' nita' yu nebaba Macedonia, cabë' desde iza aode zule dispuesto gacalële laguedyile. Quie lena', ben' zëja, ben' Macedonia, zujë' dispuesto gacalëjë' laguedyijë' nun quie ca ruele le'e racalële laguedyile.

³ Na'ra ise'ela' Tito len compañero quienë' laole cuenda gacalëjë' le'e utupale dumi huele tahuen cabë' agucha' ja benë' huele cuenda bigaca di'idza' falso cabë' agucha'jë'. Lena' nia' cuenda lahuetele bala cabë' baonia' le'e huele.

⁴ Porque chi nequi'a bala ja ben' nita' yu nebaba Macedonia, bire'enda' ila'ndo' ilë'ëndo' bibële bala biptupale dumi. Bire'enda' gaca yela' stu' quiendo' len le'e nun quie pxela'adyi'le nëto' utupale dumi, na' biptupale dumi.

⁵ Quie lena' bia' pensari ruguinte inaba' cule lao Tito len compañero quienë' guidajë' ideyubijë' le'e cuenda gacalëjë' le'e utupalëjë' le'e dumi cabë' bega'nro di'idza' dza na'. Cana' bade dumi puesto ta ulu'en bedaohuele ptupalen, quele ptupalen de la fuerza.

⁶ Bigala'adyi'le con ca rnia' le'e: Chi gazaro tadao' bicu', lëzi tadao' bicu' usecho yezi'ro. Pero chi gazaro taže, lëzi taže usecho yezi'ro.

⁷ Quie lena' quie quiele reya'ala' utupale dumi ca tu pensari yu'u lu'u guicho laxta'ole. Bireya'ala' utupalen canezi ni a la fuerza. Reya'ala' sule gusto utupalen, como dan' nedyë'ë Diuzi nu ben' ru'e gun quienë' gusto.

⁸ Cana' huela'iya Diuzi le'e taže gula cuenda gata' quiele, bibi idzioguele. Lëscan' huela'iya Diuzi le'e ta gata' quiele gacalële ben' tula huelëlejë' tadya'a.

⁹ Cana' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani: Taže racalë Diuzi ja ben' yëchi'. Ca naca tadya'a ruenë' quiejë', biyeyudyi yedu quien.

¹⁰ Quie lena' rnia' le'e, naca Diuzi ben' run bini ta gazaro, lëscan' runnë' yela' huao ta gaoro. Lëbë' gunnë' quiele tacuenda bibi idzioguele gacalële benë' huelëlejë' tadya'a.

¹¹ Cana' gata' yugulu cue' yela' uña'a quiele tacuenda gacalëlejë' taže. Quie lena' conlë dumi ise'ela'le lao na'ando', cana' yedaohuejë' yëbijë' Diuzi diuxcalelo'.

¹² Porque cati hue'rojë' ta ptupale ta gacalële lëjë', cala tuzi ta rdzioguejë' hue'rojë', pero lëscan' nun quie hue'rojë' ta rdzioguejë', lena' yëbijë' Diuzi diuxcalenë'.

¹³ Cana' yeyuežejë' lao Diuzi. Lëscan' cabë' bële quiejë', bë'lejë' ta bdzioguejë', lena' rulu'en tali rue quiele xti'idza' Cristo. Lëscan' yeyuežejë' lao Diuzi por nun quie dumi že ptupale ta gacalële lëjë' len yugu ja ben' nao xneza Jesús.

¹⁴ Na'ra lëjë' ulidzajë' Diuzi nun quiele. Zujë' gusto conlë le'e nun quie cabë' bële quiejë', cana' ilë'ëjë' naca Diuzi ben' huen.

15 Xcale Diuzi dan' bëlënë' ra'o tadya'a. Tantozi bëlënë' ra'o tadya'a, bisuero saque' yëbironë' diuxcalelo' cabë' reya'ala' yëbironë' diuxcalelo'.

10

Una Pablo de yela' rnabë' quienë' naquë' apóstol

¹ Në'ëdi', Pablo, nun quie naca Cristo ben' reyëchi'la'adyi', ben' huen, rnabayëcha' laole uzënegale ca inia' le'e. Na'ra bala le'e rnale naca' ben' rna di'idza' gaxo cati zulia' le'e tuže, pero cati zua' zitu', naca' ben' rna di'idza' zi'laza.

² Tahuencazi chi', rnabayëcha' laole uzënegale quia' dyë'ëdi cati guida' ideyuba' le'e cuenda biruen zi ugunla'adya' pensari quieza' nun quie bala le'e raole nëto' xquia nale rdando' ruendo' ta racazi la'adyi'ndo', quele mandado quie Diuzi. Pues zua' dispuesto yela'lia'jë'.

³ Talicazi rdando' lao yedyi layu, pero birdi-lando' ca rdila ja ben' rda lao yedyi layu.

⁴ Netza'la ca ruendo' como dan' birzëndo' espada ca rzë ben' rda lao yedyi layu espada, pero napando' yela' rnabë' quie Diuzi. Conlë len suendo' udyiagui'ndo' ta naca fuerte gula rue contra Diuzi.

⁵ Cana' huendo' gan ta tzioñe'e ben' binuebë' Diuzi con cabë' rna xti'idzë'. Cana' huendo' gan quie nutezi ben' žë', nutezi ben' rudzun inezi ja benë' con cabë' rna xti'idza' Diuzi. Cana'huendo' gan ulu'endo' benë' netza'la naca pensari quie len pensari quie Cristo. Cana' huendo' gan ulu'endo'jë' ruguinte yetza'jë' pensari quiejë' ta yeyu'ujë' pensari quie Cristo inaojë' xnezë'.

6 Como banezile dyë'ëdi con cabë' rna xti'idza' Diuzi, na'tera zundo' dispuesto ta huendo' castigo nu ben' birue quie xti'idza' Diuzi.

7 Le'e biruele pensari dyë'ëdi. Chi nu ben' zu ladole unanë' bdë' Cristo lëbë' ta gaquë' apóstol, na'ra lëben' na' reya'ala' tzioñe'enë' de que lëscan' bdë'rë Cristo nëto' ta gacando' apóstol.

8 La'acazi tazë lasa baonia' le'e ben Cristo yela' rnabë' quiendo', biredue'da' inia' le'e cana' tatula. Ben Cristo yela' rnabë' quiendo' ta uzioñe'endo' le'e ta inaole dyë'ëdi xnezë', cala ta udyiagui'ndo' le'e.

9 Bire'enda' huele pensari use'ela' guichi laole ta idzebile con cabë' inën lë'ëna.

10 Le'e rnale nuzua' lë'ë guichi puro di'idza' zi'laza, pero cati zua' ladole, rnia' le'e puro di'idza' gaxo, bireyažoga' inia' le'e di'idza' zi'laza.

11 Pero nu ben' rna cana', reya'ala' inezijë' dyë'ëdi de que cabë' naca di'idza' ruzundo'lë'ë guichi cati zundo' zitu', cana'cazi di'idza' huazaque' hue'lëndo' le'e cati zundo' ladole.

12 Bireyažondo' utilando' lëbi conlë lëben' rue že cuine. Pensari tondo ruejë' nun quie entre lëzijë' rlë'ëjë' cuinjë' ben' že, entre lëzijë' rlë'ëjë' cuinjë' ben' rutila lëbi.

13 Pero cala con ganzi yëbindo' benë' bëndo' huen, bëndo' dyin quie Diuzi. Bë' Diuzi laze quie quiendo' ga si'ndo' huendo' dyin quienë'. Lëscan' laze quiendo' guidando' hasta ciudad Corinto gan' zule.

14 Quie lena' cala rdetelando' laohue cabë' mandado bë Diuzi guidando' gan' zule. Chi tali bibë Diuzi mandado guidando' gan' zule, lena'

aodetelando' laohue cabë' mandado bënë' nëto'. Pero zanëto' bidando' tanëro bedetixogue'ndo' le'e xti'idza' Diuzi.

¹⁵ Birnando' dyin bëndo' chi dyin bē ben' tula. Re'enndo' sudyi'ilële Cristo mazara cuenda saque' uzioñe'endo' le'e mazara con cabë' naca mandado bē Diuzi nēto'.

¹⁶ Cana' huaca tziondo' tzetixogue'ndo' di'idza' la'ia quie Diuzi ja yedyi nega'nra zitu' ga zule. Pero ga parte ga uyo ja ben' tula, baodixogue'jē' xti'idza' Diuzi, lëgan' na' bitziondo' nēto' biyëbindo' benë' dyin quiendo'.

¹⁷ Quie nu ben' re'en ina ja benë' nacajë' ben' že, mejorla inajë' Diuzi naquë' ben' že.

¹⁸ Porque chi hue Diuzi ra'o ben' že, talicazi nacaro ben'že, pero chi huero cuinro ben' že, cala tali nacaro ben' že.

11

Una Pablo quie ja ben' huizi'yë', ben' na naca ja apóstol

¹ Rnaba' cule laole uzënegale quia' dyë'ëdi la'acazi chi raquele rnia' le'e pensari tondo. Con ca inia' le'e, huele cule uzënegale quia'.

² Naca dyin quie Diuzi nedyë'ëda' le'e, lena' re'enda' usedyina' le'e lao Cristo biuyoguele ben' tula yë'. Re'enda' hua' quiele ca quie rue nu xuzi nigula. Reya'ala' usedyinnë' ži'inë' cuidi' lao xquiubi' biuyogue ži'inë' ben' tula yë'.

³ Pero como conlë yela' sin' quie xan' taxi'ibi' guquen forma ca bëla uži'n Eva yë', lëscan' rdëbida' utëbi ben' tula pensari quiele cuenda

usanla'adyi'le bira inaole tuzi xneza Cristo du guicho du la'adyi'le.

⁴ Porque dyë'ëdi raxele ruzënegale cabë' di'idza' na nu ben' tula, nu ben' rida rguixogue' le'e netza'la cabë' udixogue'ndo' le'e quie Jesús. Pues dyë'ëdi rezila'adyi'le quie bichi be tula, bichi be binaca Bichi Be quie Diuzi ta uyezila'adyi'le dza na'. Lëscan' dyë'ëdi ruzënegale di'idza' rguixogue' ben' tula, di'idza' binacan lëbi con cabë' rna xti'idza' Diuzi unando' le'e dza na'.

⁵ Pues rnia' cala zaca' në'ëdi' menosra cabë' nu ben' naole neza quie, nu ben' rnale naca apóstol huen gula.

⁶ La'acazi ruen zëdi quia' ta hue'lia' le'e di'idza', cala binezda' con cabë' rna xti'idza' Diuzi. Lena' bablu'endo' ladole conlé yugute cabë' bëndo' laole.

⁷ ¿Bi ca nale? ¿Tamala bia' udixogui'a le'e di'idza' la'iya quie Diuzi, na' biunaba' le'e ni tu centavo? ¿Tamala bia', bedzagalaohua' cuenda gacalia' le'e gata' tahuen quiele?

⁸ Hasta uzi'a dumi ta ben ben' nita' yedyi tula në'ëdi' cuenda tu de len bia' gasto udixogui'a le'e xti'idza' Diuzi.

⁹ Catu uzulia' le'e dza na', bide ta hua' gasto, ni tule bibia' le'e zëdi inaba'le gunle quie gasto quia'. Pero ja ben' bichiro, ben' uza' yu nebaba Macedonia, lëjë' benjë' ta rdziogueda'. Cana' udapa' cuidado cuenda bihuelia' ni tule zëdi gunle ta rdziogueda'. Pues cana'cazi biusana' huelia' le'e cana'.

¹⁰ Tantozi nužela'adya' nezda' dyë'ëdi con cabë' rna di'idza' li quie Cristo, lena' nezda' nunu saque' udzun cabë' zua' gusto yëba' ja ben' nita' yu nebaba Acaya ca naca tahuen bia' quiele.

11 Na'ra ¿bixquien' unia' cana'? ¿Nun quie binedyë'ëda' le'e unia' cana'? Cala lena'. Nezi Diuzi con cabë' nedyë'ëda' le'e.

12 Biusana' hua' cabë' rua' la'acazi chi zu ben' na nacarëjë' apóstol ca nëto'. Najë' de yela' rnabë' quiejë' ruejë' ca apóstol tu lëbizi cabë' nëto'.

13 Pero binacan con cabë' najë'. Binacajë' dugalo apóstol. Yë'zi rzi'jë' ruejë' cuinjë' ca apóstol quie Cristo.

14 Lena' binacan ta yebanero, como dan' hasta cuin xan' taxi'ibi' Satanás yë'zi rzi'në' ruenë' cuinnë' ca tu ángel rseni'n ca xni' gui'.

15 Cana' biyebanero cabë' rue ben' naque quie xan'taxi'ibi'. Yë'zi rzi'jë' ruejë' ca ben' rue tahuen. Pero hue Diuzi lëjë' castigo con cabë' naca tamala bëjë'.

Una Pablo cabë' uzacayudyinë' dan' naquë' apóstol

16 Rnia' le'e tatula: Bihuele pensari chi raca' luco. Pero chi cana' ruele pensari, ulegun lato inia' le'e ca rnë ben' raca' luco cuenda hueria' pensari ca quie ben' hue cuine ben' že.

17 Quele mandado quie Cristo rnia' cabë' rnia' ni. Rnia' ca quie ben' raca' luco. Rnia' ca quie ben' rue cuine ben' že.

18 Nun quie nita' ben' zë ruejë' ben' že cuinjë', lega raxejë' ta de lao yedyi layu, lëscana'rë në'ëdi', hueria' ca quie ben' rue cuine ben' že.

19 Cana' hua' como dan' le'e nale nacale ben' rioñe'e, nale huazuele dyë'ëdi' huele gan ca na ben' luco.

20 Pues le'e redaohuele huele ca mandado zi'laza huegadyijë' le'e huele quiejë'. Redaohuele

cati cubajë' ta de quiele, redaohuele cati inabëljë' le'e ta zi'laza gula, redaohuele cati gacažë'jë' le'e, hasta redaohuele cati capajë' laohuele.

²¹ Pero redue'da' inia' le'e nëto' bibeyažondo' huelëndo' le'e cana'.

Pero cabë' rue ja ben' na', ruejë' cuinjë' ben' že, lëscan' hueria' cuina' ben' že la'acazi ruen zi inëria' ca ben' luco.

²² Quie lena' inaba' le'e, ¿naca ja ben' na' ben' rnë di'idza' hebreo? Lëscan' në'ëdi', rnëria' di'idza' hebreo. ¿Nacajë' ben' Israel? Lëscan' në'ëdi', nacaria' ben' Israel. ¿Nacajë' ži'isuba Abraham? Lëscan' në'ëdi', nacaria' ži'isuba Abraham.

²³ ¿Tali na' nacajë' ben' rue mandado quie Cristo? Rnia' le'e cala mandado quie Cristo ruejë'. Pero në'ëdi' sí, rua' dugalo mandado quie Cristo. Ca rnë ben' tondo, cana' rnia' niga. Pues ganura zu rue dyin quie Cristo ca në'ëdi'. Ganura zu rgujë' ru'ejë' zi' quie ca në'ëdi'. Ga nu ben' zu rudze'jë' lu'u dyiguiba ca në'ëdi'. Tazë lasa bën žudyi quia' guti ja benë' në'ëdi'.

²⁴ Hasta ben' yedyi quia', ben' Israel, bëjë' në'ëdi' castigo. Ga'yo' lasa udijë' në'ëdi' galobechi ga huio guidi.

²⁵ Tzona lasa udijë' në'ëdi' yaga. Itu lasa udijë' në'ëdi' yo. Tzona lasa betu barco yu'a lu'u nisadao'. Tu lasa užuba' lao nisadao' tu dza tu yela.

²⁶ Zë lasa uza'a uya'a zitu'. Zë lasa ben žudyi quia' hua' yao že në'ëdi'. Zë lasa ben žudyi quia' cuan ja benë' ta de quia'. Zë lasa ben žudyi quia' hue ja ben' yedyi quia' bizinaquezi len në'ëdi'. Zë lasa ben žudyi quia' hue ja ben' yedyi tula

bizinaquezi len nē'ēdi'. Zē lasa ben žudyi quia' ga naca ciudad, ga naca lao ya'a, ga naca lao nisadao'. Zē lasa ben žudyi quia' nun quie ben' na najē' xneza Cristo, pero bē' nazijē'.

²⁷ Bia' dyin zi'i guca zēdi quia'. Zē lasa bigusia' bedu yela. Zē lasa bedzagalaohua' udua'. Zē lasa bedzagalaohua' ubilida'. Zē lasa bia' ubasi. Zē lasa bedzagalaohua' nun quie tazaga. Zē lasa bedzagalaohua' nun quie bdziogueda' žaba'.

²⁸ Cana' guca quia', pero bineyudyi ca tazēdi raca quia'. Yugu dza raqueda' rdēbida' quie ja ben' nao xneza Jesús nita' tu tu yedyi.

²⁹ Chi zu ben' rdzebi inao xneza Cristo, yeyēchi'la'adya' lēbē' ca quie nē'ēdi' naca' ben' rdzebi inao xneza Cristo. Lēscan' chi zu ben' bē yela' stu' quie laguedyi, na'ra nē'ēdi' rdze'tzegueda' quie ben' bē yela' stu'.

³⁰ Chi ru'en lato hua' cuina' ben' že, cana' hua' cuina' ben' že nun quie bedzagalaotzagua' užacayudya' bia' dyin quie Diuzi.

³¹ Diuzi, ben' naca Xuzi Señor quiero Jesucristo, ben' rulidzaro ruero bala'ana laohue tuzioli, lēbē' nezinē' tali nacan ca rnia' le'e.

³² Cati uzua' ciudad Damasco, caora na' bē ben' naca gobernador quie rey Aretas mandado ta guida ja soldado gapajē' ru'a yedyi ga de neza ta guxujē' nē'ēdi' huejē' nē'ēdi' preso.

³³ Pero ja ben' compañero quia', ben' nao xneza Jesús, lējē' bdze'jē' nē'ēdi' tu lu'u chicuiti že, belizajē' nē'ēdi' ru'a ventan zu lē'ē besu ta zu nusio ru'a yedyi. Cana' guca ula' bibēxujē' nē'ēdi'.

Blu'e Cristo Pablo blë'ënë' ca naca guibá

¹ Bibi zaca'n hua' cuina' ben' že, mejorla hua' di'idza' cabë' blë'ëda' blu'e Cristo në'ëdi' dza na'.

² Në'ëdi', ben' nao xneza Cristo, azio chida' iza, uquië'në' në'ëdi' guibá uyune. Binezda' chi uya'a len bë'ëla' žuba' quia', o chi biuya'a len bë'ëla' žuba' quia'. Tuzi Diuzi nezinë'.

³ Pero nezda' uquië'në' në'ëdi' guibá, la'acazi binezda' chi len bë'ëla' žuba' o chi cala len. Nezi Diuzi.

⁴ Uquië'në' në'ëdi' na' ga beda' di'idza' naca la'iya gula. Tantozi naca la'iya di'idza' na', biru'en lato inë ja benë' ca naca di'idza' beda'.

⁵ Na'ra lega redaohueda' cabë' guca quia' dza na', pero bire'enda' hua' cuina' ben' že nun quie len. Tuz ca guca quia' cati bedu fuerza quia', lëzin re'enda' yëpa' ja benë'.

⁶ Pero chi hua' cuina' ben' že yëpa' ja benë' tahuen gula bëlë Diuzi në'ëdi' guibá, lena' binacan pensari tondo, como dan' tali cabë' guca quia' guibá yëpa'jë'. Pero bicala yëpa'jë' cana', como dan' bire'enda' huejë' pensari naca' ben' belaora ca tu rlë'ëjë' naca'.

⁷ Tantozi naca tahuen gula ta yebanero cabë' blë'ëda' ca naca guibá, ben Diuzi në'ëdi' tu ta tzei ila cuerpo quia' cuenda bigaqueda' cuina' naca' ben' žera ca tu ta naca'. Nacan ca quie tu yëchi' tona uyu'un lu'u cuerpo quia'. Ruen quia' ca tu bichi be quie xan' taxi'ibi' Satanás rusacan në'ëdi' bizinaquezi.

⁸ Tzona lasa unaba' lao Cristo ta huenë' mandado ta usannan në'ëdi' dan' yu'u ruzei rula cuerpo quia'.

⁹ Pero una Cristo nē'ēdi' cani: “Guna' luē' fuerza quia'. Conlē lēzin birabi idzioguelo', porque cati bide fuerza quio' cuinzo', cana' huazaque' guna' luē' fuerza quia'.” Cana' redaohueda' bide fuerza quia' cuenda gunnē' fuerza quienē' quia'.

¹⁰ Quie lena' redaohueda' bide fuerza quia'. Redaohueda' cati rutasi runio benē' nē'ēdi'. Redaohueda' cati rdziogueda' bi cosa. Redaohueda' cati rusaca ja benē' nē'ēdi' bizinaquezi. Redaohueda' cati raca zēdi quia'. Cana' raca quia' nun quie rguixogui'a xti'idza' Cristo. Nezda' cati racabē'da' dyē'ēdi' bide fuerza quia', caora na' run Cristo nē'ēdi' fuerza quienē', pero mazara fuerza že run Cristo nē'ēdi'.

Rdēbi Pablo quie ja ben' nao xneza Jesús, ben' nita' ciudad Corinto

¹¹ Ca ben' tondo bia', pero dula' quie le'e bia' cana', porque le'e reya'ala' inēle tu cule quia'. Pues cala zaca' nē'ēdi' menosra cabē' nu ben' naole neza quie, nu ben'rnale naca apóstol huen gula. Pero quie nē'ēdi' rnale ni lē'ēti' gabi zaca'.

¹² Caora udixogui'a le'e xti'idza' Diuzi dza na', bēlia' le'e žela'adyi' gula, blē'ēle bē Diuzi seña, bēnē' yela' huaca, bēnē' ta yebanero. Lena' blu'en tali naca' apóstol quienē'.

¹³ ¿Cala bēlia' le'e lēbi cabē' bēlia' ja ben' nao xneza Jesús nita' ga tula? Biunaba' le'e ta hua' gasto quia'. Tuzi lena' bibēlia' le'e lēbi. ¡Ulesi'že quia' cabē' tamala bia' quiele, biunaba' le'e ta hua' gasto quia'!

¹⁴ Pues na'ra sí, bazua' dispuesto guida' ideyuba' le'e taoyune. Pero tatula na'a biinaba' le'e ta hua' gasto quia' como dan' quele ta de quiele re'enda',

re'enda' huera quiele quie Cristo. Pues como raqueda' le'e ca ži'ina', lena' naca cuenda quia' hua' gasto quiele. Binacan cuenda quiele huelële nē'ēdi' gasto.

15 Pues redaohueda' hua' gasto quia' cuinza'. Hasta zua' dispuesto hua' gasto fuerza quia' ta gacalia' le'e gata' tadya'a quiele. Pero cani raqueda': Ca tu mazara nedyē'ēda' le'e, cana' menosra nedyē'ēle nē'ēdi'.

16 Pero bala ben' zu ladole inajē' ben' listo gula naca', najē' uži'a le'e yē' dza na'. Cana' inajē' ba'ala'cazi dyē'ēdi nezijē' biunaba' le'e ta hua' gasto quia' dza na'.

17 ¿Bi ca nale? ¿Uži'a le'e yē' nun quie nu ben' aose'ela' laole dza na'?

18 Pues nezile aonaba' tu cule lao Tito chi bigu-idē' ideyubinē' le'e. Lēscan' use'ela' itu ben' bichiro sa'lēnē' Tito. ¿Bi ca nale? ¿Uži' Tito le'e yē'? ¿Bi ca nale? ¿Quele tali na' nē'ēdi'lia' Tito, tuzi ca bēlēndo' le'e, tuzi ca naca pensari quiendo'?

19 Chi raquele rnando' aruendo' defender cuinndo' laole, bira huele pensari cana', como dan' biruendo' cana'. Ca ta ruendo' rnando' lao Diuzi nun quie nacalēndo' Cristo tuže. Pero yugu ca rnando' le'e nacan ta gacalen le'e ta huera quiele quie Cristo. Nedyē'ēda' le'e bicha'.

20 Rdēbida' chan' cati guida' ideyuba' le'e neruele ca ta bireya'ala' huele. Lēscan' rdēbida' idza'le nē'ēdi' ca ta inia' le'e. Rdēbida' chan' gata' tazēdi. Rdēbida' chan' neruele gacažē'le laguedyile, chan' nerdza'le laguedyile, chan' neruele yela' adyi' len laguedyile, chan' nernēle contra laguedyile, chan'

neru'ele di'idza' bižu, chan' neruele cuinle ben' že, chan' neruele ta biyu'u ni'a xnezi.

²¹ Rdëbida' gaca tastu' quia' ca ruele cati guida' ideyuba' le'e tatula. Rdëbida' huabedya' ca ruele chan' neruele cabë' dula' xquia bële tiempote. Rdëbida' chan' neruele tabayatza len yaca nigula, chan' nerdalële nigula binaca žgulale. Rdëbida' chan' nenaole ca naca vicio quiele unaole dza na'.

13

Bë' Pablo lëjë' consejo, bgapanë' lëjë' diuzi

¹ Pues na' araca tatzona lasa rida' ideyuba' le'e. Biži ta yetilan di'idza' cati gao ja benë' laguedyijë' xquia, re'ennan chopa tzona testigo ta gacan bala chi nacan tali, chi binacan tali.

² Zua' zitu', pero guna' le'e tu consejo tatula: Chi guida' ideyuba' le'e tatula, chi neruele dula' xquia, na'ra biyeyëchi'la'adya' le'e. Cana' naca consejo bi'a ben' bë xquia dza na'. Lëscana' naca consejo bëna' yugulule cati bida' dza na' bedeyuba' le'e tachopa lasa.

³ Chi rnaban huelia' le'e cana', na'ra huata'cazi prueba ca prueba re'enle gata' chi tali rnia' lao na'a Cristo. Cala hue Cristo gaxo len le'e, dechan' ulu'enë' le'e cabë' naca yela' huaca quienë'.

⁴ Tali na' guti Cristo lë'ë yaga cruzo ca quie ben' bisaque' hue defender cuine, pero yela' huaca quie Diuzi zuë' bebannë'. Lëscan' nëto' nacarë quiendo' ca guca quienë'. Naca quiendo' ca quie ben' bisaque' hue defender cuine, pero como dan' nuelëndo' Cristo tuzi, quie lena' babën Diuzi nëto' yela' huaca quienë' ta huendo' mandado ca mandado re'en Diuzi huelëndo' le'e.

⁵ Ulehuecara pensari ca ruele chi du guicho du la'adyi'le rnaole xneza Cristo. Ulehue prueba cuinle. ¿Binezile zu Jesucristo len le'e tuže? Pero bisulênê' le'e tuže chi de ladzazi rnaole xnezê'.

⁶ Pues re'enda' inezile binacando' ben' huizi' yê'.

⁷ Rulidzando' Diuzi ta nitu bi tamala huele. Cala binapando' rson rulidzando' Diuzi por le'e, pero ca ta re'enndo', re'enndo' huele puro tahuen, la' acazi raquele binapando' rson.

⁸ Cana' re'enndo' como dan' bisaque' huendo' ta birutila lëbi len xti'idza' Diuzi. Pues puro cabê' rutilan lëbi ruendo'.

⁹ Quie lena' redaohuendo' cati inaole xneza Cristo dyë'ëdi, la'acazi raquele nacando' ben' bide yela' huaca quie. Biusanndo' ulidzando' Diuzi por le'e cuenda gacalênê' le'e gacale ben' laxta'o yëri.

¹⁰ Bia' guichi ni use'ela'n laole tu zaguidara' ideyuba' le'e cuenda cati sulia' le'e biinaban inabi'a le'e zi'laza conlê yela' rnabê' ta pca'n Cristo lao na'a. Bire'enda' usanla'adyi'le bira inaole xneza Cristo.

¹¹ Na'ra bicha', hua' le'e tu despedida. Uleyue pensari quiele ga rapale falta, yeyuezela'adyi'le laguedyile, huelêle laguedyile tuže, sulêle laguedyile gusto. Cana' huapa Diuzi le'e cuidado. Naca Diuzi ben' cuëchi chizi laxta'oro nedyë'ênê' ra'o.

¹² Gapale diuži quie quie laguedyile dyë'ëdi, gaole xagajê' tu psitu.

¹³ Yugulu ben' bichiro, ben' nita'ja len nê'ëdi' niga, rgapajê' le'e diuži.

¹⁴ Rulidza' Diuzi ta uca'n Señor quiero Jesucristo le'e huen. Nedyë'ë Diuzi le'e. Lëscan' zu Bichi Be

quienë' conlë le'e. Amén.

Xti'idza' Diuzi
New Testament in Zapotec, Choapan (MX:zpc:Zapotec,
Choapan)

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Choapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Choapan [zpc], Mexico

Copyright Information

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Choapan

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f44721e8-d767-55bd-8bcb-f1eb4965c7c2